

31997R0023

10.1.1997

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 6/1

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 23/97,  
20. detsember 1996,  
tööjõukulude taset ja struktuuri käsitleva statistika kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 213,

võttes arvesse komisjoni esitatud määruse eelnõu

ning arvestades, et:

komisjon peab talle määratud ülesannete täitmiseks olema informeeritud tööandjate tööjõukulude ja töötajate töötasu tasemest, arengusuunast ja struktuurist liikmesriikides;

ühenduse arenemine ja ühtse turu toimimine suurendavad vajadust võrdlemist võimaldavate andmete järele tööandjate tööjõukulude ja töötajate töötasu taseme, arengusuuna ja struktuuri kohta, seda eriti kasvu, konkurentsivõime, tööhõive ning majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse arengu analüüsimiseks ning liikmesriikide ja ühenduse eri piirkondade usaldusväärseks võrdlemiseks;

parim meetod tööandjate tööjõukulude ja töötajate töötasu taseme, arengusuuna ja struktuuri olukorra hindamiseks on koostada tööjõukulude kohta eristatistika, nagu viimati tehti 1993. aastal vastavalt nõukogu 21. detsembri 1992. aasta määrusele (EMÜ) nr 3949/92 tööjõukulusid tööstuses ja teenindussfääris 1992. aasta raamatupidamisandmete alusel käsitleva vaatluse korraldamise kohta; <sup>(1)</sup>

ettevõtte palgakulude ja nendega seotud muude tööandjapoolsete maksude seisund ja koosseis on muutuvad, mistõttu eelmise vaatluse tulemuste ajakohastamiseks tuleb koostada ühenduse uus, 1996. aasta raamatupidamisandmetel põhinev statistika;

ühenduse vajaduste rahuldamiseks on vastavalt määrusele (EÜ) nr 2223/96 <sup>(2)</sup> liikmesriikide standardite, määratluste ja raamatupidamistavade etalondokumendiks Euroopa üleriigiliste ja piirkondlike rahvamajanduskontode süsteem Euroopa Ühenduses (ESA-95); see nõuab terviklike, usaldusväärsete ja võrdlemist võimaldavate statistiliste allikate rajamist üleriigilisel ja piirkondlikul tasandil; muutujatele kohaldatavad jaotuse tasemed on piiratud vajadusega tagada võrdlemisvõimalus eelnevate vaatlustega ja vastavus rahvamajanduskontode nõuetele;

eelkõige liikmesriikide seaduste, määruste ja haldustavade erinevuse tõttu ei anna igas liikmesriigis kättesaadav statistiline teave võrdlemiseks kindlat alust; järelikult tuleb ühenduse statistikat koguda ja tulemusi töödelda ühiste määratluste ja ühtlustatud metodoloogia alusel;

vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele on ühtlustatud teabe koostamist võimaldavate ühtsete statistikastandardite loomine kavandatud meede, mille eesmärki on selle ulatust ja tagajärgi arvestades lihtsam saavutada ühenduse kaudu; neid standardeid rakendatakse igas liikmesriigis ametlikku statistikat koondama määratud asutuste ja institutsioonide volitustele toetudes;

vastavalt nõukogu 22. juuli 1993. aasta otsusele nr 93/464/EMÜ esmatähtsate meetmete 1993.–1997. aasta raamprogrammi kohta statistilise teabe alal <sup>(3)</sup> on tööjõukulusid käsitleva ühenduse statistika koostamine üks 1993.–1997. aasta statistikaprogrammi esmatähtsaid meetmeid;

riikide puhul, kus on olemas halduslikud või muud asjakohased statistikaallikad, on vastuvõetav nende kasutamine või ühitamine lihtsustatud aruandevormidega, kui kõnealune meetod sobib kokku heakskiidetud määratluste ja meetoditega ning vastab nõutavate muutujate kogumile;

<sup>(1)</sup> EÜT L 404, 31.12.1992, lk 7.

<sup>(2)</sup> EÜT L 310, 30.11.1996, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 219, 28.8.1993, lk 1.

ettevõtete, eriti väiksemate ja keskmise suurusega ettevõtete haldusmenetlust on tarvis lihtsustada, sealhulgas edendada andmete kogumise ja koondamise uusi tehnoloogiaid; endiselt võib olla tarvis koguda tööjõukulude statistika koondamiseks vajalikke andmeid vahetult ettevõtetest, kasutades selleks ammendavaid, usaldusväärseid ja ajakohaseid meetodeid ning asetamata sealjuures asjaosalistele, eelkõige väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ebasobivalt suurt koormust võrreldes tulemustega, mida nimetatud statistika kasutajad võivad põhjendatult oodata;

arvestamiseks teatud liikmesriikide ees seisvaid konkreetseid tehnilisi raskusi teatud liiki teabe kogumisel näib olevat asjakohane sätestada nende liikmesriikide suhtes erandid, tingimusel et statistilise teabe kvaliteeti ei mõjutata;

otsusega nr 89/382/EMÜ, Euratom <sup>(1)</sup> asutatud Euroopa ühenduste statistikaprogrammi komitee, kellega komisjon vastavalt eespool nimetatud otsuse artiklile 3 konsulteeris, on andnud käesolevale ettepanekule pooldava hinnangu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

#### Üldsätted

Liikmesriigid ja komisjon koguvad oma pädevuse piires ühenduse statistikat tööandjate tööjõukulude taseme ja struktuuri kohta artiklis 3 määratletud majandustegevuse harudes.

#### Artikkel 2

#### Vaatlusperiood

Statistikat koostatakse 1996. majandusaasta statistilise teabe alusel, mille suhtes kehtivad käesoleva määruse lisas nimetatud erisätted.

#### Artikkel 3

#### Reguleerimisala

Statistika hõlmab kogu majandustegevust, mis on määratletud 9. oktoobri 1990. aasta nõukogu määrusega (EMÜ) nr 3037/90 (Euroopa Ühenduse majandustegevuse statistilise liigituse kohta) <sup>(2)</sup> kehtestatud Euroopa Ühenduse majandustegevuse üldise tööstusliku liigituse (edaspidi nimetatud "NACE Rev. 1")

<sup>(1)</sup> EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

<sup>(2)</sup> EÜT L 293, 24.10.1990, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 761/93 (EÜT L 83, 3.4.1993, lk 1).

jagudes C (allmaakaevandamine ja pealmaakaevandamine), D (töötlemine), E (elektrienergia, gaasi ja vee tarnimine), F (ehitus), G (hulgi- ja jaekaubandus; mootorsõidukite ja tarbekaupade parandus), H (hotellid ja restoranid), I jao (transport, ladustamine ja side) grupis 63.3 (reisibüroode ja reisikorraldajate tegevus; mujal reguleerimata turistiabi), jao J (finantsvahendus) osades 65 (finantsvahendus, välja arvatud kindlustus ja pensionikindlustus) ja 66 (kindlustus ja pensionikindlustus, välja arvatud kohustuslik sotsiaalkindlustus) ning jaos K (kinnisvara, rentimine ja äritegevus), kui käesoleva määruse lisas nimetatud erisätted ei näe ette teisiti.

#### Artikkel 4

#### Teabega seotud nõuded

Tööjõukulusid käsitleva statistika koondamine põhineb nõukogu 15. märtsi 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 696/93 (ühenduse tootmissüsteemi vaatluse ja analüüsi statistiliste üksuste kohta) <sup>(3)</sup> määratletud mis tahes statistilisel üksusel ja tagab teabe kohalikest üksustest, mis on liigitatud nende endi põhitegevuse järgi, vähemalt komisjoni kehtestatud statistiliste territoriaaljaotuste nomenklatuuri (NUTS 1) I taseme piirkondade järgi ning kohalike üksusi haldava ettevõtte töötajaskonna suuruse järgi. Teavet nõutakse vaid vähemalt kümne töötajaga ettevõtte kohta.

#### Artikkel 5

#### Nõutav teave

Andmeid kogutakse:

- 1) summeeritud tööjõukulude, sealhulgas töötajate palgade; kutseseõppe kulude; muude vahetult tööjõukuludega seotud kulude, maksude ja subsiidiumide;
- 2) kogu rakendatud personali  
ja
- 3) tööaja kohta,

kui käesoleva määruse lisas nimetatud erisätetest ei tulene teisiti.

#### Artikkel 6

#### Andmete kogumine

1. Vaatlus korraldatakse liikmesriikide asjaomaste statistikatöötajate kaudu, kes töötavad välja teabe kogumiseks vajalikud meetodid.

<sup>(3)</sup> EÜT L 76, 30.3.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.

2. Tööandjad ja teised isikud, kellelt nõutakse teabe esitamist, vastavad küsimustele tõepäraselt, täielikult ja ettenähtud tähtaja jooksul. Liikmesriigid võtavad asjakohaseid meetmeid, et vältida artiklis 5 nimetatud teabeesitamise kohustuse rikkumist.

3. Vaatlust ei ole tarvis korraldada, kui liikmesriikidel on olemas mõnest muust asjakohasest allikast saadud teave või liikmesriigid on järeldava statistika meetodeid kasutades võimelised vajalikke andmeid kaudselt välja arvutama, kui kõigi üksuste puhul, mille kohta statistika tuleb koostada, ei ole mõnda või kõiki tunnuseid vaadeldud. Muudest asjakohasest allikatest saadud teavet või hinnanguliselt arvatud vajalikke andmeid kasutatakse ainult juhul, kui nad on täpsuselt, kvaliteedilt ja ajakohasuselt vaatlusnõuetega vähemalt samaväärsed.

4. Allikate valikul ja ühendamisel ning lõikes 3 nimetatud hinnanguliste andmete kasutamisel võtavad liikmesriigid arvesse ettevõtetele, eriti väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele langevat koormust ja representatiivsuse nõudeid vastavalt artiklile 7.

5. Liikmesriigid edastavad komisjonile selle nõudel kogu käesoleva määruse rakendamiseks vajaliku teabe, sealjuures eraldi võetuna metodoloogiad käsitleva teabe ja eriti andmete pärinemisel halduslikest allikatest kogu nende usaldusväärsuse ja võrreldavuse hindamiseks vajaliku teabe.

#### Artikkel 7

### Representatiivsus

Kõrgetasemeline usaldusväärsus ja võrreldavus saavutatakse selliste valimimahtude kasutamisega, kus muutuja "tööjõukulud tunni kohta" suhteline standardviga NACE Rev. 1 osa tasemel ei ületa 3 %.

#### Artikkel 8

### Tulemuste töötlemine

Liikmesriikide statistikateenistused töötlevad artikli 6 lõikes 2 nimetatud küsimusi või artikli 6 lõikes 3 nimetatud muudest allikatest saadud teavet nõnda, et saadakse võrdlemist võimaldavad tulemused.

#### Artikkel 9

### Tulemuste edastamine

Tulemused, kaasa arvatud konfidentsiaalsed andmed, edastatakse 18 kuu jooksul alates vaatlusperioodile vastava kalendriaasta

lõpust — kooskõlas nõukogu 11. juuni 1990. aasta määrusega (Euratom, EMÜ) nr 1588/90 statistiliselt konfidentsiaalsete andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta. <sup>(1)</sup>

#### Artikkel 10

### Rakendamise kord

Käesoleva määruse rakendamise kord, eelkõige:

- määratlused, mida tuleb kasutada,
- muutujatele kohaldatavad jaotuse tasemed,
- suunised täpsuse ja kvaliteedi kohta,
- edastatud muutujate asjakohased vormid ja
- edastatavad tulemused

kehtestatakse kooskõlas artiklis 11 esitatud menetlusega.

#### Artikkel 11

### Menetlus

Komisjoni abistab Euroopa ühenduste statistikaprogrammi komitee, edaspidi nimetatud "komitee".

Komisjoni esindaja esitab komiteele võetavate meetmete eelnõu. Komitee esitab oma arvamuse eelnõu kohta aja jooksul, mille vastavalt küsimuse kiireloomulisusele võib määrata esimees. Arvamus esitatakse häälteenamusega, mis on asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 sätestatud nende otsuste puhuks, mida nõukogu peab vastu võtma komisjoni ettepaneku põhjal. Komiteesse kuuluvate liikmesriikide esindajate hääli arvestatakse kõnealusel artiklis esitatud viisil. Esimees ei hääleta.

Komisjon võtab vastu meetmed, mida kohaldatakse viivitamatult. Kui need meetmed ei ole kooskõlas komitee arvamusega, teatab komisjon sellest viivitamatult nõukogule. Sel juhul:

- lükkab komisjon enda otsustatud meetmete kohaldamise teatamise kuupäevast arvates kolmeks kuuks edasi,
- eelmises alapunktis nimetatud tähtaja piires võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega teha teistsuguse otsuse.

#### Artikkel 12

### Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

<sup>(1)</sup> EÜT L 151, 15.6.1990, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. detsember 1996

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

S. BARRETT

---

## LISA

## ERISÄTTED

I. **Erandid vaatlusperioodi suhtes (artikkel 2).**

Rootsi: 1997. majandusaasta, tingimusel et antakse näitarvud 1996. vaatlusaasta kohta.

II. **Erandid vaatluse ulatuse suhtes (artikkel 3).**

1. Kõik liikmesriigid: järk 65.11.
2. Saksamaa: jagu K, jao I grupp 63.3.
3. Kreeka: jagu K.
4. Prantsusmaa ja Portugal: jao K osa 73.
5. Iiri: jagu H.
6. Austria: jaod F, G ja H, jao I järk 63.3.

III. **Üksikasjalikuma teabe andmine (artikkel 5).**

Liikmesriigid näevad ette veelgi üksikasjalikuma teabe andmise, esmajoones eristades füüsilise ja mittefüüsilise töö tegijaid või võttes vaatluse alla ka vähem kui kümne töötajaga üksused.

Selleks, et võtta arvesse üleriigilisel tasandil tulemuste koondamise konkreetseid asjaolusid ja tingimusel et statistilise teabe kvaliteeti ei kahjustata, võib Saksamaa koguda Saksamaa Liitvabariigi, sealhulgas Lääne-Berliini kohta, nagu see oli määratud enne 1990. aasta 3. oktoobrit, ja uute liidumaade, sealhulgas Ida-Berliini kohta erisugust statistikat. Artikli 7 sätteid representatiivsuse kohta kohaldatakse iga kogusumma suhtes eraldi.

---